

**Zeitschrift:** Le pays du dimanche  
**Herausgeber:** Le pays du dimanche  
**Band:** 2 (1899)  
**Heft:** 61

**Artikel:** Récréations du dimanche  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-248769>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

jes. Comme c'était l'hui*ü*, son nai gottai dain sai pate. I voyo soli sains oejai ran dire ! Vos peute contai que ces felés étin bin ensejenay. I ne saivô ement faire po lai désaicotumai de prijié. In djoé qu'i me boté en l'idée de faire d'lai prije. I m'en vai pare des rondes djetaignes en l'étale de nos berbis : i lé botte satchi chu note foinnat ai pedali, i le pilé bin aivo in merlin po en faire enne soutache de prije. In duemoine à médi, i dié en mai fanne qu'i avô fait ai veni de lai novelle prije dà Baile. « T'é bin fait qu'elle me dié, mai toubaquiére a droit veude. » I y en bote pien sai boëte : elle en pran in pinsa qu'elle foére de son nai.

To d'in cò, elle aicmense d'étainuiai, *aipchi ! aipchi !* Tai prije sent le meusi... aipchi ! aipchi ! elle me fai veni lé laigres éfyses ! Aipchi ! aipchi ! Ailairme ! c'èt des gaiguelles de berbis ! » Dà don, elle n'é pu djemais aivu les idées de prijié.

I conseille és hannes qu'aïnt des fannes que se boérán aidé le nai, de los faire essayie si remède, ai s'en v'l'an trovai bin aiges.

Se lai police alimentaire me vlaif faire ai drassie in voïrbaal ai n'ain qu'i veni. I m'veu bin défondre devant le djuge ! n'ai pe fâte de pare in avocat.

*In djouedjin que ne dit pe de mentes.*

## Récréations du dimanche

Solutions aux questions posées dans le N° 5<sup>e</sup> du *Pays du Dimanche* :

### 228. CHARADE.

Corbeau.

### 229. RÉBUS GRAPHIQUE.

— — AGA AGA ifig N I  
ifig

barre barre Aga même nom paire d'Ifig N I  
Barbare Agamemnon, père d'Iphigénie.

### 230. CONTRAIRES.

*Le feu purifie tout.*

U	umière.	— Obscurité.
E	rreur.	— Vérité.
F	ranchise.	<i>Mensonge.</i>
E	ffet.	— <i>Cause.</i>
U	nion.	— <i>Discorde.</i>
P	rose.	— <i>Vers.</i>
U	ser.	— <i>Abuser.</i>
R	oi.	— <i>Sujet.</i>
I	déal.	— <i>Réel.</i>
F	acile.	— <i>Difficile.</i>
I	mmortel.	— <i>Mortel.</i>
E	nnemi.	— <i>Ami.</i>
T	ravail.	— <i>Paresse.</i>
O	rdre.	— <i>Désordre.</i>
U	nité.	— <i>Pluralité.</i>
L	ristesse.	— <i>Gaieté.</i>

### 231. SURPRISE.

En chiffres romains :

MIDI

Ont envoyé des *Solutions partielles* : MM. Deux jeunes frelons à Mervelier ; Marguerite et Primevère jouant au nain jaune à Porrentruy ; Y pense toujours, place des Bennelats à Porrentruy ; Deux qui ont passé les Grisons à Porrentruy ; Melle Tommeleau à Porrentruy.

Envoyer les solutions jusqu'au mardi soir, 14 mars 1899.

## Publications officielles.

### Convocations d'assemblées.

*Corban-Courchapoix.* Assemblée de l'arrondissement de l'état-civil le 5 mars à midi pour nommer le suppléant de l'officier d'état-civil.

*Courtemaiche.* — Le 5 à 2 h. pour passer les comptes, voter le budget, nommer le garde-champêtre, décider la prise des taupes.

*Delvelier.* — Le 5 à 10 1/2 pour renouveler les autorités.

*Grandfontaine.* — Le 5 à midi pour nommer une institutrice.

*Montfaucon.* — Assemblée paroissiale le 12 à l'issue des vêpres pour passer les comptes, passer le budget, s'occuper du cimetière.

*Mettemberg.* — Le 5 à 12 1/2 pour passer les comptes, voter les budgets, nommer un conseiller etc.

## Variété

Deux citoyens à l'auberge :

— Vous dites que vous avez été cinq ans au collège et cependant vous ne savez pas lire ? Qu'est-ce à dire cela ?

— Le fait est exact, mon vieux, j'ai seulement oublié d'ajouter que j'allais dans la cour pour y fendre du bois.

L'éditeur : Société typographique, Porrentruy.

### Bons mots

Chez le pharmacien :

— Monsieur, auriez-vous quelque chose pour me débarrasser de mes cors aux pieds ?

— Certainement, quelque chose d'excellent.

— Vous n'avez rien de meilleur ?

— Non absolument. Nous avons des clients qui se servent de ce remède depuis dix ans avec de très bons résultats.

Une introduction :

Fanny. — Ma chère Emma, laissez-moi donc vous présenter mon fiancé.

Emma. — Charmée de faire votre connaissance, Monsieur. Vos prédécesseurs ont tous été de charmants garçons.



*La mère :* « Marguerite, sois bien sage, sans cela papa te grondera. »

*Marguerite :* « Papa n'est pas ici, on ne l'entend pas. »

*La Mère :* « Pardon, mon enfant, regarde donc bien ; il s'est caché là ! »

*Marguerite :* « C'est curieux je ne le vois pas. Où se cache-t-il, dis-maman ? »